

HOW TO TRANSLATE ENGLISH NAMES INTO ALBANIAN

ZAMIRA ALIMEMAJ

Research Scholar, Department of Foreign Languages, University of Vlora, Albania

ABSTRACT

Translation is an activity which is carried out in a given cultural context. Translation has many challenges every translator faces with. One of them is the problem of translating proper names from one language to another. It is very complicated because the translator should consider all peculiarities of the proper names such as sex, geographical belonging, history, specific meaning, playfulness of language, phonemic and grammatical formation, and cultural connotation. The focus of this study lies on the translation of proper names from English into Albanian language and especially the problems of the orthography of these names.

KEYWORDS: Orthography, Source, Target, Language, Albanian